

# X. Le Sport

<b>le sport</b>	<b>le bandeau</b>	<b>das Stirnband, "er</b>
<b>la discipline sportive</b>	<b>le parcours de santé</b>	<b>der Trimm-dich-Pfad, e</b>
• <b>le sport</b>	der Sport	
<b>la discipline sportive</b>	die Sportart, en	
<b>les sciences et techniques des activités physiques et sportives (STAPS)</b>	die Sportwissenschaft	
<b>l'UFR f d'éducation physique et sportive (UFREPS)</b>	das Institut für Sportwissenschaft (F)	
<b>l'Institut national du Sport et de l'Éducation physique (Vincennes)</b>	das nationale Zentrum für Hochleistungssport (F)	
<b>l'Institut supérieur des Sports (Cologne)</b>	die Sporthochschule (Köln)	
<b>faire du sport</b>	Sport treiben, ie, e	
<b>pratiquer un sport</b>	ein Sportart treiben	
<b>le sport de masse</b>	der Breitensport	
<b>le sport scolaire</b>	der Schulsport	
<b>le sport de loisirs/de détente</b>	der Freizeitsport	
<b>le handisport</b>	der Behindertensport	
<b>le sport du troisième âge</b>	der Alterssport	
<b>le sport de haut niveau</b>	der Hochleistungssport	
<b>le sport individuel</b>	der Einzelsport	
<b>le sport d'équipe</b>	der Mannschaftssport	
<b>le sportif ; la sportive</b>	der Sportler, - ; die Sportlerin, nen	
<b>le professeur d'éducation physique et sportive</b>	der Sportlehrer, -	
<b>le sportif professionnel</b>	der Berufssportler, -/der Profi, s (fam)	
<b>passer professionnel</b>	Profi werden	
<b>le sportif amateur</b>	der Amateursportler, -	
<b>le sportif de haut niveau sportif</b>	der Spitzensportler	
<b>la sportivité</b>	sportlich	
<b>l'association f sportive</b>	die Sportlichkeit	
<b>le club ; le membre</b>	der Sportverein, e	
<b>le joueur licencié</b>	der Klub, s ; das Mitglied, er	
○ <b>l'entraînement m</b>	der Lizenzspieler, -	
<b>s'entraîner ; entraîner</b>	das Training, s	
<b>l'entraîneur m, le coach</b>	trainieren	
<b>la condition physique</b>	der Trainer, -, der Coach, s	
<b>la mauvaise condition physique</b>	die Kondition	
<b>la préparation physique</b>	die Konditionsschwäche	
<b>la forme (fam)</b>	das Konditionstraining	
<b>se maintenir en forme</b>	die Form (fam)	
<b>garder la forme</b>	sich (fit) trimmen (fam)	
<b>être en (pleine) forme</b>	in Form bleiben*, ie, ie	
<b>être au meilleur de sa forme</b>	gut in Form sein/fit sein	
<b>la parfaite condition physique</b>	in Hochform sein	
<b>le club de (re)mise en forme</b>	die Fitness, die Topform	
<b>l'endurance f</b>	das Fitnesscenter, -	
<b>la musculation</b>	die Ausdauer	
<b>l'exercice m physique</b>	das Muskeltraining	
<b>la culture physique</b>	die Leibesübung	
<b>la gymnastique (matinale)</b>	die Leibesübungen pl	
<b>faire de la gymnastique</b>	die (Morgen)gymnastik	
<b>s'échauffer (en courant)</b>	Gymnastik treiben, ie, ie	
<b>le jogging ; le jogger</b>	sich warm-laufen, ie, au, äu	
<b>faire du jogging</b>	das Jogging ; der Jogger, -	
<b>au pas de gymnastique</b>	joggen	
<b>le survêtement</b>	im schnellen Schritt	
	der Trainingsanzug, "e	
<b>la compétition sportive</b>		
• <b>le sport de compétition</b>	der Leistungssport	
<b>la compétition, l'épreuve f</b>	der Wettkampf, "e	
<b>disputer une compétition</b>	einen Wettkampf aus-tragen, u, a, ä	
<b>la manifestation sportive</b>	die Sportveranstaltung, en	
<b>l'épreuve f éliminatoire</b>	der Ausscheidungskampf	
<b>se qualifier (pour)</b>	sich qualifizieren (für + A)	
<b>la qualification</b>	die Qualifikation, en	
<b>la sélection ; être sélectionné</b>	die Auswahl, en ; ausgewählt werden	
<b>la participation</b>	die Teilnahme, n	
<b>participer (à)</b>	teil-nehmen, a, o, i (an + D)	
• <b>les jeux m olympiques</b>	die olympischen Spiele npl	
<b>l'olympiade f</b>	die Olympiade, n	
<b>le concurrent</b>	der Wettkämpfer, -	
<b>l'équipe f</b>	die Mannschaft, en	
<b>le dossard</b>	die Rückennummer, n	
<b>le classement individuel</b>	die Einzelwertung, en	
<b>le classement par équipe</b>	die Mannschaftswertung	
<b>la performance</b>	die Leistung, en	
<b>la contre-performance</b>	der Misserfolg, e, die schlechte Leistung	
<b>le record</b>	die Bestleistung, en/der Rekord, e	
<b>le record homologué</b>	der anerkannte Rekord	
<b>établir, battre un record</b>	einen Rekord auf-stellen, brechen, a, o, i	
<b>le détenteur du record, le recordman</b>	der Rekordhalter, -	
<b>le champion ; le championnat</b>	der Meister, - ; die Meisterschaft, en	
<b>le championnat du monde</b>	die Weltmeisterschaft	
<b>la victoire ; le vainqueur</b>	der Sieg, e ; der Sieger, -	
<b>le champion olympique</b>	der Olympiasieger	
<b>la médaille olympique</b>	die olympische Medaille, n	
<b>la médaille d'or, d'argent, de bronze</b>	die Gold-, Silber-, Bronzemedaille	
<b>remporter une médaille</b>	eine Medaille erhalten, ie, a, ä	
<b>la remise des médailles</b>	die Siegerehrung, en	
<b>monter sur le podium</b>	auf das Podium steigen*, ie, ie	
<b>la coupe</b>	der Pokal, e	
<b>le challenge</b>	der Wanderpreis, e	
<b>le challenger/challangeur</b>	der Titelanwärter, -, der Herausforderer, -	
<b>le favori</b>	der Favorit, en, en	
<b>remporter le titre</b>	den Titel erringen, a, u	
<b>le tenant du titre</b>	der Titelhalter, -/Titelträger, -	
<b>perdre le titre</b>	den Titel verlieren, o, o	
<b>l'organisateur m</b>	der Veranstalter, -	
<b>le parrainage ; le sponsor</b>	das Sponsoring ; der Sponsor, en	
<b>parrainer, sponsoriser</b>	sponsern	
○ <b>le dopage ; se doper</b>	das Doping ; sich dopen	
<b>les anabolisants m</b>	die Anabolika npl	
<b>le contrôle antidopage</b>	die Dopingkontrolle	
<b>la disqualification</b>	die Disqualifikation, en	
<b>être disqualifié pour dopage</b>	wegen Doping disqualifiziert werden	
• <b>le terrain de sport</b>	der Sportplatz, "e	
<b>le stade</b>	das Stadion, dien	
<b>la (piste) cendrée</b>	die Aschenbahn, en	

le couloir extérieur, intérieur	die Außen-, Innenbahn	le Fosbury flop/le saut en hauteur dorsal	der Fosburyflop		
la pelouse	der Rasen, -	le rouleau ventral	der Wälzer, -		
la tribune ; les gradins <i>m</i>	die Tribüne, n ; die Sitzreihen <i>pl</i>	franchir la barre	die Latte überspringen, a, u		
la salle des sports	die Sporthalle, n	toucher la barre	die Latte berühren		
le vestiaire	der Umkleideraum, "e	faire tomber la barre	die Latte (ab-)reißen, i, i		
les douches <i>f</i>	der Duschraum, "e	le saut en longueur	der Weitsprung, "e		
<b>athlétisme</b>					
• l'athlétisme <i>m</i>	(die) Leichtathletik	le triple saut	der Dreisprung		
la course	der Lauf, "e	le saut à la perche	der Stabhochsprung		
le coureur ; courir	der Läufer, - ; laufen*, ie, au, äu	la perche	der Sprungstab, "e		
la course d'essai	der Probelauf	le perchiste	der Stabhochspringer, -		
la course de vitesse	der Kurzstreckenlauf	le pentathlon ; le décathlon	der Fünfkampf ; der Zehnkampf		
le 100 mètres	der Hundert-Meter-Lauf	<b>gymnastique</b>			
la course de demi-fond	der Mittelstreckenlauf	• la gymnastique	(das) Turnen		
la course de fond	der Langstreckenlauf	la gymnastique artistique	das Kunstrturnen		
le marathon	der Marathonlauf	l'aérobic <i>m</i>	(das) Aerobic		
le départ ; le faux départ	der Start, e ; der Fehlstart/Frühstart	le gymnaste ; la gymnaste	der Turner, - ; die Turnerin, nen		
la ligne de départ	die Startlinie, n	le moniteur de gymnastique	der Vorturner, -/der Turnwart, e		
prendre le départ	starten*	l'exercice <i>m</i> d'assouplissement	die (Auflockerungs)übungen, en		
les (chaussures <i>f</i> à) pointes	die Spikes <i>pl</i>	• les exercices au sol	(das) Bodenturnen		
le starting-block	der Startblock, "e	faire des exercices au sol	am Boden turnen		
donner le signal du départ	den Startschuss geben, a, e, i	l'appui tendu renversé (ATR)	der Handstand		
À vos marques, prêts, partez !	Auf die Plätze, fertig, los !	la chandelle ; le trépied	die Kerze, n ; der Kopfstand, "e		
le sprint ; sprinter	der Sprint, s ; sprinten*	l'écart <i>m</i> ; le grand écart	die Grätsche, n ; der Spagat, e		
le sprint final	der Endspurt, s	la flexion (du tronc)	die (Rumpf)beuge, n		
rester en arrière	zurück~bleiben*, ie, ie	le pont ; la roue	die Brücke, n ; das Rad, "er		
remonter	auf~holen	la roulade avant	die Rolle vorwärts		
dépasser	überholen	le saut périlleux, le salto	der Salto, s		
distancer	ab~hängen	• les exercices aux agrès	(das) Gerät(e)turnen		
la foulée	die Schrittänge, n, der Schritt, e	les agrès <i>m</i> /les appareils <i>m</i>	die Turnergeräte <i>npl</i>		
la course de relais	der Staffellauf	l'exercice <i>m</i> de force	die Kraftübung, en		
le relais ; le témoin	die Staffel, n ; der Staffelstab, "e	les anneaux <i>m</i>	die Ringe <i>mpl</i>		
le passage du témoin	der Wechsel, -	la prise	der Griff, e		
la course de haies	der Hürdenlauf, "e	les barres parallèles	der Barren, -		
la haie	die Hürde, n	la barre fixe	das Reck, e		
accrocher une haie	an einer Hürde hängen~bleiben*, ie, ie	faire de la barre fixe	der Barrenholm, e		
la course d'obstacles/	der Hindernislauf	les barres asymétriques	am Reck turnen		
le steeple	der Geländelauf	la poutre (d'équilibre)	der Stufenbarren		
le cross(-country)	das Gehen ; der Geher, -	le cheval d'arçons	der Schwebebalken, -		
la marche ; le marcheur	das Ziel	le cheval de saut	das Seitpferd, e		
l'arrivée /	die Ziellinie, n	le tremplin	das Langpferd/Sprungpferd		
la ligne d'arrivée	die Zeitnahme	le tapis de réception	das Sprungbett, er		
le chronométrage	der Zeitnehmer, -	la réception	die Matte, n		
le chronométreur	das Zielfoto, s	grimper	die Landung, en		
la photo finish/à l'arrivée	der Wurf, "e	la perche à grimper	klettern*		
• le lancer	der Diskus, ken/kusse	la corde lisse	die Kletterstange, n		
le disque	den Diskus werfen, a, o, i	l'espalier suédois	das Klettertau, e		
lancer le disque	der Hammer, "	le trempline	die Sprossenwand, "e		
le marteau	der Speer, e	la gymnastique rythmique et sportive	das Trampolin, e		
le javelot	die Kugel, n	l'engin manuel	die rhythmische Sportgymnastik		
le poids	die Kugel stoßen, ie, o, ö	le ballon	das Handgerät, e		
lancer le poids	der Sprung, "e ; springen*, a, u	le cerceau	der Ball, "e		
• le saut ; sauter	der Versuch, e	la corde	der Reifen, -		
l'essai <i>m</i>	der Anlauf, "e	la massue	das Seil, e		
l'élan <i>m</i>	Anlauf nehmen, a, o, i	le ruban	die Keule, n		
prendre son élan	das Sprungbein, e	• l'haltérophilie <i>f</i>	das Band, "er		
le pied d'appel	der Absprungbalken, -	l'haltérophile <i>m</i>	(das) Gewichtheben		
la planche d'appel	der Hochsprung	les haltères <i>m</i>	der Gewichtheber, -		
le saut en hauteur			die Hantel, n		

la barre à disques	die Scheibenhalter	le perdant	der Verlierer, -
l'épaule m et jeté m	das Stoßen	la défaite	die Niederlage, n
l'épaule	das Umsetzen	• la lutte	(das) Ringen
l'arraché m	das Reißen	le lutteur	der Ringer, -
le développé	das Drücken	l'arbitre m	der Mattenleiter, -
s'accroupir	in die Hocke gehen*, i, a	la lutte gréco-romaine	der griechisch-römische Ringkampf
<b>sports de combat</b>			
le sport de combat	der Kampfsport	la lutte libre	das Freistilringen
• la boxe	(das) Boxen	le combat de lutte	der Ringkampf, "e
le boxeur	der Boxer, -	ceinturer	um-fassen
boxer	boxen	la prise réglementaire	der erlaubte Griff, e
le jeu de jambes	die Beinarbeit	parer une prise	einen Griff ab-wehren
le coup	der Schlag, "e	la lutte au sol	der Bodenkampf
le coup bas	der Tiefschlag, "e	amener au sol	zu Boden bringen, a, a
le swing	der Schwinger, -	la victoire par tombé	der Schultersieg, e
le direct	die Gerade (adj)	• les arts martiaux	die Kampfsportarten fpl
le crochet ; l'uppercut m	der Haken, - ; der Aufwärtshaken	le judo	das Judo
l'esquive f	das Ausweichen	le judoka	der Judoka, s
esquiver un coup	einem Schlag aus-weichen*, i, i	le kimono/le judogi	der Kimono, s
la flexion	das Abducken	la ceinture	der Gürtel, -
la garde	die Deckung	le karaté	das Karate
encaisser un coup	einen Schlag ein-stecken	l'aïkido m	das Aikido
le contre ; contrer	der Konterschlag, "e ; kontern	l'arbitre m	der Kampfrichter, -
le corps à corps	der Nahkampf, "e	• l'escrime f	(das) (Sport)fechten
l'accrochage m	der Clinch	faire de l'escrime	fechten, o, o, i
le gant de boxe	der Boxhandschuh, e	l'escrimeur m	der Fechter, -
le protège-dents	der Mundschutz, e	la salle d'armes	die Fechtakademie, n
le punching-ball	der Punchingball, "e	le maître d'armes	der Fechtmeister, -
le sac de sable	der Sandsack, "e	l'escrime au fleuret	das Florettfechten
le sparring-partner	der Sparringspartner	le fleurettiste	der Florettfechter, -
• la catégorie	die Gewichtsklasse, n	le masque	das (Elektro)florett, e
le poids mouche	das Fliegengewicht	le plastron	die Fechtmaske, n
le poids coq	das Bantamgewicht	la piste d'escrime	die Metallweste, n
le poids plume	das Federgewicht	la distance	die Fechtbahn, en
le poids léger	das Leichtgewicht	la garde	die Mensur, en/der Fechtabstand, "e
le poids mi-moyen	das Weltergewicht	l'attaque f	die Fechtstellung, en
le poids moyen	das Mittelgewicht	le coup droit	der Angriff, e
le poids mi-lourd	das Halbschwergewicht	l'attaque en fente	der gerade Stoß, "e
le poids lourd	das Schwergewicht	la feinte	der Ausfallangriff, e
• le combat de boxe	der Boxkampf, "e	la parade	die Finte, n
disputer un combat de boxe	einen Boxkampf bestreiten, i, i	la riposte	die Parade, n
le ring ; monter sur le ring	der Ring, e ; in den Ring steigen*, ie, ie	le dégagement	die Riposte, n
les cordes f	die Seile npf	le désengagement	die Kavation, en
l'arbitre m ; le juge	der Ringrichter, - ; der Punktrichter	la touche ; Touché !	das Lösen
le round/la reprise	die Runde, n	l'épée f	der Treffer, - ; Getroffen !
le gong	der Gong, s	le sabre	der Degen, -
l'adversaire m	der Gegner, -	la lame	der Säbel, -
envoyer son adversaire au tapis	den Gegner nieder-schlagen, u, a, ä	être une fine lame	die Klinge, n
aller au tapis	zu Boden gehen*, i, a	le coup de taille	eine gute Klinge führen
être groggy	angeschlagen sein	le coup de contre-taille	der Hieb, e
être hors de combat	kampfunfähig sein	le coup d'estoc	der Rückschneidehieb
l'arrêt m de l'arbitre	der Abbruch	le président du jury	der Stoß, "e
déclarer qn vainqueur	jdn zum Sieger erklären	• le tir	der Obmann, "er/leute
la victoire aux points	der Punktsieg, e	(v. instruction du tir, p. 222)	tir
victoire par abandon	Sieg durch Aufgabe	l'arme f	(das) Schießen, der Schießsport
jeter l'éponge	das Handtuch werfen, a, o, i	la carabine de compétition	die Waffe, n
le knock-down	der Niederschlag, "e	la carabine de petit calibre	das Sportgewehr, e
mettre qn knock-out	jdn knock(-)out/k.o. schlagen, u, a, ä	le fusil à deux canons	die Kleinkaliberbüchse, n
compter jusqu'à dix	aus-zählen	le pistolet (à tir rapide)	die Doppelflinke, n
			die (Schnellfeuer)pistole, n

le pistolet à air comprimé	die Luftpistole
la cible	die (Schieß)scheibe, n
la silhouette	die Figurenscheibe
la cible mouvante	die laufende Scheibe
la fosse olympique	das Trapschießen
le skeet	das Skeetschießen
le tir aux plateaux	das Wurftaubenschießen
le plateau	die Wurftaube, n
le tir à l'arc	(das) Bogenschießen
tirer à l'arc	mit Pfeil und Bogen schießen, o, o
l'archer m	der Bogenschütze, n, n
le stand de tir à l'arc	die Bogenschießanlage, n
l'arc m	der Bogen, -
la corde	die Sehne, n
la flèche	der Pfeil, e
l'empennage m	die Befiederung
le carquois	der Köcher, -
décocher une flèche	einen Pfeil ab-schießen
armer l'arc	den Bogen spannen
le tir	der Schuss, "e

ein Schlag ins Wasser	un coup d'épée dans l'eau
sich zur Wehr stellen	se mettre en garde
auf der Hut sein	être sur ses gardes
die Blöße	le point faible, le défaut de la cuirasse
sich keine Blöße geben, a, e, i	jouer serré, ne pas se découvrir
ins Schwarze treffen, a, o, i	mettre dans le mille, faire mouche
den Bogen überspannen	en demander trop

## football

le football/le foot (fam)	(der) Fußball
jouer au football	Fußball spielen
le ballon, le ballon rond	der Ball, "e
le maillot	das Trikot, s
les chaussures f à crampons	die Fußballschuhe mpl
le crampon vissé	der Schraubstollen, -
le terrain de football	der Fußballplatz, "e
la pelouse	der Rasenplatz, "e
le but (cage) ; le but (marqué)	das Tor, e
le poteau	der Pfosten, -
la barre transversale	die Querlatte, n
les filets m	das Netz, e
la surface de but	der Torraum, "e
la ligne de but	die Torlinie, n
la surface de réparation	der Strafraum, "e
la ligne de touche	die Seitenlinie, n
l'arbitre m	der Schiedsrichter, -
le coup de sifflet	der Pfiff, e
siffler	pfeifen, i, i
le juge de touche	der Linienrichter, -
l'équipe f, le onze	die Mannschaft, en, die Elf, en
le onze d'Allemagne	die deutsche Elf
le capitaine	der Spielführer, -
la composition de l'équipe	die Mannschaftsaufstellung

le gardien de but/le goal	der Torwart, e/der Torhüter, -
le joueur	der Spieler, -
le remplaçant	der Ersatzspieler, -
le remplacement	der Austausch
l'entraîneur m	der Trainer, -
l'avant m, l'attaquant m	der Stürmer, -
l'ailier m	der Außen-, der Flügelstürmer
le demi (anc)	der Läufer, - (anc)
le milieu de terrain	der Mittelfeldspieler, -
l'arrière m, le défenseur	der Verteidiger, -, der Abwehrspieler, -
l'arrière central	der Vorstopper, -
le libero	der Libero, s
l'équipe f adverse	die gegnerische Mannschaft
les visiteurs m	die Gäste mpl
l'adversaire m	der Gegner, -
le supporter	der Schlachtenbummler, - (fam)
encourager qn	jdn an-feuern
le match de football	das Fußballspiel, e
disputer un match	ein Spiel aus-tragen, u, a, ä
les consignes / tactiques	die Spielbesprechung, en
le coup de sifflet d'envoi	der Anpfiff, e
donner le coup d'envoi	den Anstoß aus-führen
la durée de la partie	die Spieldauer
la mi-temps	die Halbzeit, en
l'arrêt m de jeu	die Spielunterbrechung, en
les arrêts de jeu	die Nachspielzeit
faire jouer les arrêts de jeu	nachspielen lassen, ie, a, ä
la prolongation	die Verlängerung, en
jouer les prolongations	in die Verlängerung gehen*, i, a
le tir au but	das Elfmeterschießen
le marquage	die Deckung
marquer (adversaire)	decken
se démarquer	sich frei laufen, ie, au, äu
le dribble	das Dribbel, -
dribbler ; le dribbleur	dribbeln ; der Dribbler, -
feinter	an-täuschen
le jeu de tête	das Kopfballspiel
la tête	der Kopfball, "e
reprendre de la tête	köpfen
la talonnade	der Absatzkick, s
la passe	der Pass, "e
la réception du ballon	die (Ball)annahme
la mauvaise passe	der Fehlpass
intercepter une passe	einen Pass ab-fangen
la passe en retrait	der Rückpass
conserver le ballon	im Ballbesitz bleiben*, ie, ie
dégager	klären, auf-räumen
l'obstruction f	das Sperren
bétonner	mauern
le hors-jeu	das Abseits, -
être en position de hors-jeu	im Abseits stehen, a, a
le piège du hors-jeu	die Abseitsfalle, n
la faute	das Foul, s
charger un adversaire	einen Gegner rempeln
le tacle	das Grätschen
faucher	zu Fall bringen, a, a
faire un croc-en-jambe à qn	jdm das Bein stellen
l'avertissement m	die Verwarnung, en
le carton jaune	die gelbe Karte, n
l'exclusion f	der Platzverweis, e
être exclu du terrain	vom Platz verwiesen werden

<b>le coup franc</b>	der Freistoß, "e	<b>le demi de mélée</b>	der Gedrängehalb, s
<b>pénaliser d'un coup franc</b>	durch Erteilung eines Freistoßes bestrafen	<b>le demi d'ouverture</b>	der Verbinde, -
<b>tirer un coup franc</b>	einen Freistoß treten, a, e, i	<b>le trois-quarts</b>	der Dreiviertel, -
<b>le mur</b>	die Mauer, n	<b>l'arrière m</b>	der Schlussmann, "er/ der Schlussspieler, -
<b>le coup de pied de réparation, le penalty</b>	der Strafstoß, "e, der Elfmeter, -	<b>le terrain</b>	das Spielfeld, er
<b>le point de penalty/ de réparation</b>	die Strafstoßmarke	<b>le camp</b>	die Spielfeldhälfte, n
<b>transformer/marquer le penalty</b>	den Elfmeter verwandeln	<b>la touche (surface)</b>	die Mark
○ <b>le shoot, le tir</b>	der Schuss, "e	<b>la ligne de touche</b>	die Seitenauslinie, n/die Marklinie, n
<b>shooter, tirer</b>	schießen, o, o	<b>la ligne de ballon mort</b>	die Malfeldauslinie, n
<b>le tir en force, le boulet</b>	der Bombenschuss, "e	<b>la touche de but</b>	die Malmark
<b>le tir sur le poteau</b>	der Pfostenschuss	<b>la ligne de but</b>	die Mallinie
<b>la reprise de volée</b>	der Volleyschuss	<b>l'en-but m</b>	das Malfeld
<b>la demi-volée</b>	der Dropkick, s	<b>le but, les poteaux m</b>	das Mal, e
<b>le coup de pied retourné</b>	der Fallrückzieher, -	<b>le poteau de but</b>	die Malstange, n
<b>sortir (du jeu)</b>	ins Aus gehen*, i, a	<b>la barre transversale</b>	die Querstange, n
<b>Le ballon est sorti.</b>	Der Ball ist aus.	<b>la ligne des 22 m</b>	die 22-m-Linie
<b>le coup de pied de but, le dégagement en sortie de but</b>	der Abstoß, "e	<b>l'engagement m</b>	der Antritt, e
<b>la remise en jeu, la touche</b>	der Einwurf, "e	<b>la passe</b>	der Pass, "e
<b>le corner</b>	der Eckball, "e, der Eckstoß, "e	<b>l'arrêt m de volée</b>	der Freifang, "e
<b>mettre le ballon en corner</b>	den Ball zur Ecke spielen	<b>le coup de pied</b>	der Tritt, e
<b>tirer un corner</b>	eine Ecke schießen, o, o	<b>le coup de pied placé</b>	der Falltritt, e
<b>le buteur</b>	der Torschütze, n, n	<b>le coup de pied de pénalité</b>	der Straftritt, e
<b>tirer au but</b>	aufs Tor schießen, o, o	<b>le drop</b>	der Drop, s
<b>encaisser un but</b>	ein Tor kassieren	<b>le placage</b>	das Fassen
<b>entrer dans les buts</b>	ins Tor gehen*, i, a	<b>l'essai m</b>	der Versuch, e
<b>marquer un but</b>	ein Tor erzielen/schießen, o, o	<b>la transformation</b>	der Erhöhungstritt, e
<b>marquer un but contre son propre camp</b>	ein Eigentor schießen	<b>le but</b>	der Treffer, -
<b>manquer/rater le but, tirer à côté</b>	(am Tor) vorbei-schießen	<b>la mêlée fermée/ordonnée</b>	das geschlossene Gedränge, -
<b>manquer/rater un penalty</b>	einen Elfmeter verschießen	<b>la mêlée ouverte</b>	das offene Gedränge
<b>arrêter un tir</b>	einen Schuss ab~wehren	<b>le talonneur</b>	der Hakler, -
<b>parer un but, bloquer le ballon</b>	einen Schuss halten, ie, a, ä	<b>le pilier</b>	der Außenstürmer, -
<b>le dégagement du poing</b>	die Faustabwehr	<b>le maul</b>	das Paket, e
<b>accorder un but</b>	ein Tor an(~)erkennen, a, a	<b>un en-avant</b>	ein Vorfallen n
<b>mener 3 à 1</b>	mit 3 zu 1 führen	<b>le hors-jeu</b>	das Abseits, -
<b>faire match nul (avec)</b>	unentschieden spielen (gegen)	<b>la touche (remise en jeu)</b>	der Einwurf, "e
<b>gagner ; perdre</b>	gewinnen, a, o ; verlieren, o, o	<b>la touche raccourcie</b>	der kurze Einwurf
<b>s'incliner (devant)</b>	unterliegen*, a, e (vor+D)	○ <b>le hand-ball</b>	(das) Handballspiel
<b>être battu (par)</b>	geschlagen werden (von+D)	<b>le ballon de hand-ball</b>	der Handball
○ <b>le match de coupe</b>	das Pokalspiel, e	<b>le tir ; le tir au but</b>	der Wurf, "e ; der Torwurf
<b>le tenant du titre</b>	der Titelverteidiger	<b>le jet de sept mètres, le penalty</b>	der Siebenmeter(wurf), der Strafwurf
<b>le match de championnat</b>	das Meisterschaftsspiel	<b>l'engagement m</b>	der Anwurf
<b>le match international</b>	das Länderspiel	<b>l'attaquant m</b>	der Angriffsspieler, -
<b>le match à l'extérieur</b>	das Auswärtsspiel	<b>le défenseur</b>	der Abwehrspieler, -
<b>le classement</b>	die Tabelle, n	<b>la passe directe</b>	der direkte Pass, "e
<b>la première division</b>	die erste Liga, die Bundesliga (D)	○ <b>le basket(-ball)</b>	der Basketball
<b>la seconde division</b>	die Regionalliga	<b>le basketteur</b>	der Basketballer, -
<b>monter en première division</b>	in die erste Liga auf-steigen*, ie, ie	<b>les baskets m</b>	die Basketballschuhe mpl
<b>descendre en seconde division</b>	in die Regionalliga ab-steigen*, ie, ie	<b>le panier ; le panneau</b>	der Korb, "e ; das Spielbrett, er
<b>le transfert</b>	der Transfer, s	<b>le terrain</b>	das Spielfeld, er
		<b>la ligne médiane</b>	die Mittellinie
		<b>la ligne de fond</b>	die Endlinie, n
		<b>la ligne de touche</b>	die Seitenlinie, n
		<b>la ligne de coup franc</b>	die Freiwurflinie, n
		<b>le dribble</b>	das Dribbling, s/Dribbel, -
		<b>l'entre-deux m</b>	der Sprungball, "e
		<b>le lancer franc</b>	der Freiwurf, "e
		<b>la raquette</b>	der Freiwurfraum, "e
		<b>faire écran</b>	sperren, blocken
		<b>le tir de loin</b>	der Weitwurf, "e
		<b>le tir en suspension</b>	der Sprungwurf, "e
		<b>le tir au panier</b>	der Korbwurf, "e

**rugby, handball, basket, volley**

- **le rugby**
- le ballon ovale**
- l'avant m ; le pack**
- (das) Rugby
- der ovale Ball
- der Stürmer, - ; die Stürmer mpl

<b>claquer dans le panier</b>	in den Korb tippen	<b>arroser</b>	sprengen
<b>marquer un panier</b>	einen Korb erzielen	<b>le filet</b>	das Netz, e
<b>le panier marqué/reussi</b>	der gelungene Korbwurf/ der Korberfolg, e	<b>le poteau</b>	der Pfosten, -
<b>le panier annulé</b>	der ungültige Korb	<b>le carré de service</b>	das Aufschlagsfeld, er
<b>la remise en jeu/la touche</b>	der Einwurf, "e	<b>la ligne de service</b>	die Aufschlaglinie, n
<b>la charge</b>	das Rempeln	<b>la ligne de fond</b>	die Grundlinie
<b>le contact personnel</b>	die Körperberührung, en	<b>au fond du court</b>	an der Grundlinie
<b>la double faute</b>	das Doppelfoul, s	<b>du fond du court</b>	von der Grundlinie aus
<b>la faute disqualifiante</b>	das disqualifizierende Foul	<b>la ligne de côté</b>	die Seitenlinie, n
<b>le ballon tenu</b>	der Halteball, "e	<b>le stage de tennis</b>	der Tenniskursus, e
<b>garder le ballon</b>	auf Zeit spielen	<b>le tableau de réservation</b>	die Belegungstafel, n
<b>le passeur ; passer</b>	der Zuspieler, - ; passen	<b>le mur d'entraînement</b>	die Tenniswand, "e
<b>le changement ; changer</b>	der Wechsel, - ; wechseln	<b>le toucher de balle</b>	das Ballgefühl
• <b>le volley-ball</b>	der Volleyball	<b>le jeu de jambes</b>	die Beinarbeit
<b>le filet</b>	das Netz, e	○ <b>le match ; le jeu</b>	das Spiel, e
<b>la ligne de fond</b>	die Grundlinie, n	<b>le simple</b>	das Einzelspiel/das Einzel, -
<b>la surface de service</b>	der Aufgaberaum, "e	<b>le double (messieurs)</b>	das (Herren)Doppel(spiel)
<b>l'avant m</b>	der Netzspieler, -	<b>le double mixte</b>	das gemischte Doppel
<b>l'arrière m</b>	der Grundspieler, -	<b>l'échange m</b>	der Ballwechsel, -
<b>le service haut, bas</b>	die Aufgabe von oben, von unten	<b>frapper la balle</b>	den Ball schlagen, u, a, ä
<b>le service flottant</b>	die Flatteraufgabe	<b>se renvoyer des balles</b>	sich Bälle zu~spielen
<b>la perte du service</b>	der Aufgabeverlust	<b>s'échauffer</b>	sich warm~schlagen, u, a, ä
<b>le smash</b>	der Schmetterball, "e	<b>le service</b>	der Aufschlag, "e, der/das Service, s
<b>le trou</b>	die Lücke, n	<b>la balle de service</b>	Aufschlag haben
<b>le contre, le bloc</b>	der Konter, -, der Block, s/"e	<b>avoir le service</b>	auf~schlagen, u, a, ä
<b>le bloqueur ; bloquer</b>	der Blockspieler, - ; blocken	<b>servir</b>	der Aufschläger, -/der Server, -
<b>smasher dans le bloc</b>	den Block an~schmettern	<b>le serveur</b>	der Aufschlagpunkt, e
<b>la passe</b>	das Zuspiel, e	<b>le point d'impact</b>	das Ass, e
<b>la manchette</b>	das untere Zuspiel, der Bagger, -	<b>l'ace, le service gagnant</b>	der Aufschlagfehler, -
<b>relever le ballon</b>	den Ball heben, o, o	<b>la faute de service</b>	der Doppelfehler
<b>placer le ballon</b>	den Ball lobben	<b>la double faute</b>	Der Ball geht ins Aus.
<b>l'échange m</b>	der Ballwechsel, -	<b>La balle sort.</b>	das Let, s
<b>le ballon mort</b>	der tote Ball	<b>rejouer le service</b>	den Aufschlag wiederholen
<b>le temps mort</b>	die Auszeit, en	<b>le retour de service</b>	der (Aufschlag)return, s
<b>le ballon à terre</b>	die Bodenberührung	<b>renvoyer/retourner la balle</b>	den Ball zurück~schlagen, u, a, ä

### ***tennis, tennis de table***

• <b>le tennis</b>	(das) Tennis	<b>une balle lourde</b>	ein harter Ball
<b>jouer au tennis</b>	Tennis spielen	<b>le rebond</b>	der Aufsprung, "e
<b>le joueur de tennis</b>	der Tennisspieler, -	<b>le coup droit</b>	die Vorhand ; der Vorhandschlag, "e
○ <b>la raquette</b>	der Schläger, -	<b>le revers</b>	die Rückhand ;
<b>le tamis</b>	die Schlagfläche, n	<b>jouer en revers</b>	der Rückhandschlag, "e
<b>le cordage ; corder</b>	die Bespannung, en ; bespannen	<b>la balle croisée</b>	Rückhand schlagen, u, a, ä
<b>la tension de cordage</b>	die Bespannungshärte	<b>couper une balle</b>	der Crossball
<b>tendu à 20 kg</b>	bespannt mit 20 kg	<b>l'effet m lifté</b>	einen Ball an~schneiden, i, i
<b>la corde</b>	die Saite, n	<b>l'effet slicé</b>	der Vorwärtsdrall
<b>le boyau (synthétique)</b>	der (Kunst)darm, "e	<b>l'effet coupé</b>	der Rückwärtsdrall
<b>le manche ; la prise</b>	der Griff, e	<b>l'effet chopé</b>	der Schnitt, e
<b>la grosseur du manche</b>	die Griffstärke, n	<b>l'amortie f</b>	der Unterschnitt, e
<b>la balle de tennis</b>	der Tennisball, "e	<b>le lob ; lober</b>	der Stoppball
○ <b>le terrain de tennis/le court</b>	der Tennisplatz, "e	<b>la balle à la volée</b>	der Lob, s ; lobben
<b>le court en plein air</b>	der Frei(luft)platz	<b>la demi-volée</b>	der Flugball, "e
<b>le court couvert</b>	der Hallenplatz	<b>le volleyeur</b>	der Halbflugball
<b>la salle</b>	die Halle, n	<b>monter au filet</b>	der Netzspieler, -
<b>le revêtement/la surface</b>	der Belag, "e	<b>le smash ; smasher</b>	ans Netz gehen*, i, a
<b>la surface dure</b>	die Hartfläche, n	<b>le drop-shot</b>	der Schmetterball, "e ; schmettern
<b>le court en ciment</b>	der Zementplatz, "e	<b>le passing(-shot)</b>	der Dropshot, s
<b>la surface synthétique</b>	die Kunststofffläche, n	<b>placer une balle le long</b>	der Passierschlag, "e
<b>le gazon, le court en herbe</b>	der Grasplatz, der Rasenplatz	<b>de la ligne</b>	einen Ball longline spielen
<b>la terre battue</b>	der Sandplatz	○ <b>la marque, le score</b>	der Spielstand
<b>le filet de balayage</b>	das Schleppnetz, e	<b>le tableau d'affichage</b>	die Anzeigetafel, n

**Faute ! f**  
**commettre une double faute**  
**mener 6 jeux à rien**  
**par 6 à 4**  
**l'égalité f**  
**égaliser à 30 partout**  
**avantage m**  
**le set, la manche**  
**la balle de set**  
**sauver une balle de match**  
**un match serré**  
**le jeu décisif/le tie-break**  
**le changement de côté**  
**arrêter le match**  
**le tennis elbow**  
**abandonner**  
**le tournoi**  
**le juge-arbitre**  
**le juge de ligne**  
**le ramasseur de balles**  
**ramasser les balles**  
**le quart de finale**  
**la demi-finale**  
**parvenir en finale**  
**être finaliste**  
**le classement**  
**le joueur classé**  
**la tête de série**  
**l'entraîneur m**  
**le tennis de table/le ping-pong**  
**le pongiste**  
**le badminton**  
**le volant**  
**le squash**  
**la pelote basque**  
**le pelotari**

**Fehler ! m**  
**einen Doppelfehler begehen, i, a**  
**6 zu null führen**  
**mit 6 zu 4**  
**der Einstand/das Deuce**  
**auf 30 beide ausgleichen, i, i**  
**Vorteil m**  
**der Satz, "e**  
**der Satzball, "e**  
**einen Matchball abwehren**  
**ein hartes Spiel**  
**der/das Tie-Break/Tiebreak, s**  
**der Seitenwechsel, -**  
**das Spiel abbrechen, a, o, i**  
**der Tennisarm**  
**aufgeben, a, e, i**  
**das Turnier, e**  
**der Oberschiedsrichter, -**  
**der Linienrichter, -**  
**der Balljunge, n, n**  
**die Bälle aufsammeln**  
**das Viertelfinale, n**  
**das Halbfinale, n**  
**ins Finale gelangen\***  
**im Finale stehen, a, a**  
**die Rangliste, n**  
**der Ranglistenspieler, -**  
**der gesetzte Spieler**  
**der Trainer, -/der Coach, s**  
**(das) Tischtennis**  
**der Tischtennisspieler, -**  
**das Badminton, der Federball (fam)**  
**der Federball, "e**  
**das Squash**  
**das Pelotaspel**  
**der Pelotasieler, -**

### **golf, cricket, base-ball, hockey**

- **le golf**
- le terrain de golf**
- le golfeur**
- la balle de golf**
- le club**
- le bois**
- le fer**
- le putter**
- le sac**
- le caddie**
- le green**
- le trou**
- le drapeau**
- le départ**
- le tee**
- l'obstacle m**
- le bunker**
- le coup**
- l'approche f**
- le drive**
- la trajectoire**
- le putting**
- envoyer la balle dans le trou**

**o le cricket**  
**le terrain**  
**les guichets m**  
**le lanceur**  
**la marque**  
**les points m de pénalisation**  
**o le base-ball**  
**la batte**  
**le batteur**  
**la mise hors jeu**  
**o le hockey**  
**le hockey sur gazon**  
**le hockey sur glace**  
**la crosse**  
**le palet**  
**les jambières f**  
**le banc des joueurs**  
**le banc des pénalités, la prison**  
**le changement volant**  
**le tir frappé**  
**le tir balayé**

### **natation, plongeon**

**les sports nautiques**  
**• la natation/la nage**  
**la natation synchronisée/artistique**  
**nager**  
**le nageur**  
**la nageuse**  
**la piscine**  
**la piscine couverte**  
**la piscine découverte**  
**la piscine à vagues artificielles**  
**le stade nautique**  
**le bassin**  
**le petit bassin (pour les non-nageurs)**  
**barboter dans l'eau**  
**avoir pied**  
**le maître-nageur**  
**la cabine de bain**  
**le maillot (homme)**  
**le maillot de bain (femme)**  
**le bonnet de bain**  
**o les styles m de nage**  
**la brasse**  
**la nage papillon**  
**la nage sur le dos**  
**le crawl**  
**le battement des jambes**  
**crawler/nager le crawl**  
**le nageur de crawl**  
**la nage libre**  
**faire la planche**  
**boire la tasse (fam)**  
**le relais quatre nages**  
**le nageur de relais**

**(das) Kicket**  
**das Spielfeld, er**  
**die Tore npf**  
**der Werfer, -**  
**die Punktzählung**  
**die Strafpunkte mpl**  
**(das) Baseball**  
**die Schlagkeule, n**  
**der Schlagmann, "er**  
**das Ins-Aus-Bringen**  
**(das) Hockey**  
**(das) Feldhockey**  
**(das) Eishockey**  
**der (Eis)hockeyschläger, -/der Stock, "e**  
**der Puck, s**  
**die Beinschienen fpl**  
**die Spielerbank, "e**  
**die Strafbank, "e**  
**der fliegende Wechsel**  
**der Schlagschuss, "e**  
**der Schlenzschuss, "e**

**der Wassersport**  
**(das) Schwimmen**  
**das Kunstschwimmen**  
**schwimmen\*, a, o**  
**der Schwimmer, -**  
**die Schwimmerin, nen**  
**das Schwimmbad, "er**  
**das Hallenbad**  
**das Freibad**  
**das Wellenbad**  
**das Schwimmstadion, ien**  
**das Schwimmbecken, -**  
**das Nichtschwimmerbecken**  
**im Wasser planschen**  
**Grund haben**  
**der Bademeister, -**  
**die Badezelle, n**  
**die Badehose, n**  
**der Badeanzug, "e**  
**die Bademütze, n**  
**die Schwimmstile mpl**  
**das Brustschwimmen**  
**das Schmetterlings-, das Delphinschwimmen**  
**das Rückenschwimmen**  
**das Kraulschwimmen/der Kraul**  
**der Beinschlag, "e**  
**kraulen**  
**der Kraulschwimmer, -**  
**das Freistilschwimmen**  
**toten Mann machen**  
**(beim Schwimmen) Wasser schlucken**  
**die Lagenstaffel, n**  
**der Staffelschwimmer**

le virage	die Wende, n
le couloir	die Einzelbahn, en
○ le plongeon ( <i>sport</i> )	(das) Wasserpringen
le plongeoir	die Sprunganlage, n/ der Sprungturm, "e
le tremplin	das Sprungbrett, er
le plongeon de haut vol	das Turmspringen
le plongeon au tremplin	das Kunstspringen
le plongeon ; plonger	der Sprung, "e ; springen* a, u
piquer une tête ( <i>fam</i> )	einen Kopfsprung machen
faire un plat ( <i>fam</i> )	einen Bauchklatscher machen ( <i>fam</i> )
○ la plongée sous-marine	der Tauchsport/Unterwassersport
la nage subaquatique/en plongée	das Tauchen/ das Unterwasserschwimmen
pratiquer la plongée sous-marine	tauchen*
le plongeur	der Taucher, -
la combinaison de plongée	der Tauchanzug, "e
l'appareil <i>m</i> respiratoire	das Tauchgerät, e
la bouteille d'air comprimé	die Pressluftflasche, n
plonger en apnée	ohne Maske tauchen*
la maladie des caissons, l'accident <i>m</i> de décompression	die Druckluftkrankheit/ Taucherkrankheit
le masque de plongée	die Tauch(er)maske, n
le tuba	das Schnorchelgerät, e
la palme	die Schwimmflosse, n
le scaphandre	der Helmtauchanzug, "e
le scaphandrier	der Helmtaucher, -

sich zu helfen wissen, u, u

*savoir nager (se tirer d'affaire)*

Ich komme einfach nicht mit! (*fam*)

*Je nage complètement. (*fam*) (Je n'y comprends rien)*

### voile

○ la voile ( <i>sport</i> )	(das) Segeln, (der) Segelsport
faire de la voile ( <i>sport</i> )/ naviguer à la voile	segeln*
la course-croisière	das Segelrennen
la régate	die Regatta, en
la croisière en solitaire	das Einhandsegeln
la (course) transatlantique en solitaire	die Atlantikregatta für Einhandboote
la croisière autour du monde en solitaire	das Einhandweltumsegeln
faire voile/cingler vers Tahiti	nach Tahiti segeln*
le barreur	der Steuermann, leute
l'équipage <i>m</i>	die Crew, s
l'équipier <i>m</i>	das Besatzungsmitglied, er
○ le voilier	das Segelboot, e
le dériveur	das Schwertboot
la dérive (rentrante)	das (Schwenk)schwert, er
le dériveur de croisière	der Jollenkreuzer, -
le quillard	das Kielboot, e
la quille	der Kiel, e
le voilier de croisière	die Kieljacht, en
le cockpit	die Plicht, en/das Cockpit, s
le rouf/roof, l'habitacle <i>m</i>	die Kajüte, n
la cabine	die Kabine, n
la brassière/le gilet de sauvetage	die Schwimmweste, n
le multicoque	das Mehrrumpfboot, e
le catamaran ; le trimaran	
le canot pneumatique	
le moteur hors-bord	
le youyou	
la coque	
le gréement ; gréer	
le mât	
le hauban ; le ridoir	
la bôme	
la proue	
l'étrave <i>f</i>	
l'arrière <i>m</i>	
le gouvernail	
le safran	
la barre	
le stick	
le trapèze	
○ la voile	
la surface de voilure	
le foc	
la voile d'avant	
la grand-voile	
le spinnaker/le spi	
l'écoute <i>f</i> ;	
l'écoute de voile d'avant	
l'écoute de grand-voile	
la poulie	
la manille	
le palan	
mettre/établir une voile	
hisser une voile	
affaler une voile	
amener la voile	
le ris	
prendre des ris	
ferler une voile	
larguer la voile	
toutes voiles dehors	
La voile fasèye, bat.	
orienter une voile	
border une voile	
(à) bâbord ; (à) tribord	
○ le vent	
la direction du vent	
la rafale de vent	
le calme plat	
le penon	
le côté sous le vent	
le côté au vent	
l'allure <i>f</i>	
naviguer près du vent	
au plus près du vent	
le vent arrière	
vent de travers/le largue	
aller grand largue	
vent portant	
mettre un bateau à la cape	
la dérive ; dériver	
le louvoyage ; louoyer	
la bordée	
empanner	
der Katamaran, e ; der Trimaran, e	
das Schlauchboot, e	
der Außenbordmotor, en	
das Beiboot, e	
der Rumpf, "e	
die Takelage, n ; auf-takeln	
der Mast, en/e	
die Want, en ; der Wantenspanner, -	
der Baum	
der Bug, e	
der Steven, -	
das Heck, e/s	
das Ruder, -	
das Ruderblatt, "er	
die Pinne, n	
der Pinnenausleger, -	
das Trapez, e	
das Segel, -	
die Segelfläche	
die Fock, en	
das Vorsegel	
das Großsegel	
der Spinnaker, -	
die Schot, en	
die Vorschot	
die Großschot	
der Block, "e	
der Schäkel,-	
die Talje, n	
ein Segel setzen	
ein Segel heißen/hissen	
ein Segel bergen, a, o, i	
das Segel ein-ziehen, o, o	
das Reff, e	
ein Segel reffen	
ein Segel ein-rollen	
die Schot fieren	
mit vollen Segeln	
Das Segel killt, flattert.	
ein Segel trimmen	
ein Segel bei~holen	
backbord ; steuerbord	
der Wind, e	
die Windrichtung, en	
die Windbö, en	
die Windflaute, n	
der Verklicker, -	
(die/das) Lee/die Leeseite	
(die/das) Luv/die Luvseite	
der Kurs (zum Wind)	
am Wind segeln	
hart/hoch am Wind	
vor dem Wind	
mit halbem Wind	
mit rauem Wind, raumschots segeln	
raumer Wind	
bei~liegen, a, e	
die Abdrift ; ab~driften*	
das Kreuzen ; kreuzen	
der Kreuzschlag, "e	
halsen	

virer vent debout	wenden <i>ir</i>
Paré à virer !	Klar zum Wenden !
virer une bouée	eine Boje runden
le cordage	das Tauwerk
la corde, le filin	die Leine, n
la drisse	das Fall, en
le câble en acier	das Drahtseil, e
l'amarre <i>f</i>	die Anlegeleine, das Anlegeseil
le noeud	der Knoten, -
le noeud plat	der Kreuzknoten
le noeud d'arrêt	der Achtknoten
faire une épissure	spleißen, i, i
le mouillage	der Ankerplatz, "e
mouiller	ankern/vor Anker liegen
le port de plaisance	der Segelhafen, "
accoster/s'amarrer à	anlegen (+D)
le poste	der Liegeplatz, "e
la bouée	die Boje, n
la gaffe	der Bootshaken, -
l'ancre <i>f</i>	der Anker, -
le droit de mouillage	das Ankergeld
l'ancre flottante	das Treibanker, -
jeter l'ancre	vor Anker gehen*, i, a
remonter/lever l'ancre	den Anker lichten
le tirant d'eau	der Tiefgang
le chenal	die Fahrrinne, n
le ballnage	die Betonnung
la balise	die Bake, n/die Boje, n
sonder	loten
l'abordage <i>m</i>	der Zusammenstoß, "e
l'avarie <i>f</i>	die Havarie, n
la ligne de flottaison	die Wasserlinie, n
la voie d'eau	der Leck, s
faire eau, prendre l'eau	leck sein
pomper pour évacuer l'eau	lenzen
l'écope <i>f</i>	die Wasserschaufel, n
écoper (un bateau)	das Wasser aus-schöpfen
la gîte	die Schlagseite
donner de la gîte	Schlagseite haben
chavirer/dessaler	kentern*
Un homme à la mer !	Mann über Bord !
sauver (qn) ; renflouer (un bateau)	bergen, a, o, i <i>tr</i>
la manœuvre de sauvetage	das Bergungsmanöver, -
godiller	wricken/wriggen
remorquer	ab-schleppen
à contre-courant	gegen den Strom
le filin/le câble de remorquage	die Schleppleine, n, das Schleppseil, e
la brasse (1,83 m)	der Faden, -
le noeud (1 mille par heure)	der Knoten, - ( <i>1 Seemeile pro Stunde</i> )

Oberwasser haben  
avoir l'avantage

jdm den Wind aus den Segeln nehmen, a, o, i  
couper l'herbe sous le pied à qn

Leine ziehen, o, o (*fam*)  
mettre les voiles (*fam*) (*partir*)

Schlagseite haben (*fam*) (*betrunkene sein*)  
avoir du vent dans les voiles (*fam*) (*être ivre*)

Wie hast du dich aufgetakelt ? (*fam*)  
Comment t'es-tu attifé ? (*fam*)

## aviron, kayak, planche à voile, surf

• l'aviron <i>m</i>	das Rudern/der Rudersport
le rameur ; ramer	der Ruderer, - ; rudern
le hangar à bateaux	die Bootshalle, n
le chariot	der Bootswagen
l'embarcation <i>f</i> de pointe	das Riemenboot, e
le scull	das Skullboot
la rame, l'aviron <i>m</i>	der Riemen, -
souquer ferme	sich in die Riernen legen
le coup d'aviron	der Ruderschlag, "e
la dame de nage	die Dolle, n
le skiff	der (Renn)einer, -
le siège à coulisse	der Rollstitz, e
le deux barré	der Zweier mit Steuermann
le barreur ; la barre	der Steuermann, leute ; das Steuer, -
le quatre de couple	der Doppelvierer, -
le huit	der Achter, -
• le kayak	der Kajak, s
le kayak monoplace, biplace	der Kajakeiner, -, Kajakzweier, -
l'embarcation <i>f</i> monocoque	die Schale, n
la pagaie simple, double	das Stech-, Doppelpaddel, -
la pale	das Blatt, "er
l'esquimaughtage <i>m</i>	die Eskimorolle, das Eskimotieren
le pagayeur ; pagayer	der Paddler, - ; paddeln
le canoë ; le canoéiste	das Kanu, s ; der Kanufahrer, -
le canoë canadien	der Kanadier, -
la porte	das Tor, e
• la planche à voile	(das) Windsurfing, das Surfboard
le flotteur/la planche	das Brett, er
l'espér <i>m</i>	der Gabelbaum, "e
le pied de mât	der Mastfuß, "e
le véliplanchiste	der Windsurfer, -
faire de la planche (à voile)	surfen
le surf	das Surfing/das Wellenreiten
le surfer/surfeur ; la surfeuse	der Surfer, - ; die Surferin, nen
la vague déferlante, le rouleau	die Brandungswelle, n
le char à voile	der Strandsegler, -
• le ski nautique ( <i>sport</i> )	(das) Wasserski
le ski nautique	der Wasserski, -
faire du ski nautique	Wasserski fahren*, u, a, -
le départ en eau profonde	der Tiefwasserstart, s
le retournement	die Drehung, en

## sports d'hiver

les sports d'hiver	der Wintersport
la station de sport d'hiver	der Wintersportplatz, "e
• le ski ( <i>sport</i> )	das Skilaufen/Schilaufen
faire du ski	Ski/Schi laufen*, ie, au, äu
le skieur	der Skiläufer, -
le moniteur de ski	der Skilehrer, -
le ski ( <i>planches</i> )	der Ski/Schi, er/die Bretter <i>npl</i>
la carre (en acier)	die Stahlkante, n
la fixation	die Bindung, en
les chaussures <i>f</i> de ski	die Skischuhe <i>mpl</i>
le bâton de ski	der Skistock, "e
la rondelle	der Teller, -
la dragonne	die Schlaufe, n
le fart ; le fartage	das Skiwachs ; das Wachsen
la montée	der Aufstieg, e
le télésiège	der Sessellift, e/s

<b>le remonte-pente/le téléski/ le tire-fesses (fam)</b>	der Skilift/der Schlepplift	<b>le juge-arbitre</b>	der Kampfrichter, -
<b>la piste</b>	die Piste, n	<b>le patinage de vitesse</b>	der Eisschnelllauf
<b>enneigé ; verglacé</b>	verschneit ; vereist	<b>la foulée</b>	der Laufschritt
<b>le bulletin d'enneigement</b> (v. <i>le climat, la neige, p. 110</i> )	der Schneebericht, e	<b>le pas croisé</b>	der Kreuzschritt, e
<b>○ la descente</b>		<b>○ le hockey sur glace</b>	das Eishockey
<b>l'avallement m</b>	die Abfahrt, en	<b>la crosse</b>	der Eishockeyschläger, -
<b>la conversion</b>	das Ausgleichen	<b>le palet</b>	die Eishockeyscheibe, n
<b>le stem(m)</b>	die Wendung, en	<b>le curling</b>	das Curling
<b>le stem(m) aval</b>	der Stemmschwung	<b>la pierre (de curling)</b>	der Curlingstein, e
<b>la godille</b>	der Tiefstemmschwung	<b>le curling sur glace</b>	das Eis(stock)schießen
<b>le chasse-neige</b>	das Wedeln	<b>le palet</b>	der Eisstock, "e
<b>le schuss</b>	der Schneepflug, "e	<b>○ l'alpinisme m</b>	das Bergsteigen
<b>le christiana</b>	die Schussfahrt, en	<b>l'alpiniste m</b>	der Bergsteiger, -
<b>○ le ski de compétition</b>	der Kristiana, s	<b>l'escalade f, la varappe</b>	das (Fels)klettern
<b>le ski alpin</b>	der Wettkampfski	<b>l'escalade f libre</b>	das Freiklettern
<b>la (course de) descente</b>	der alpine Skisport	<b>le guide de montagne</b>	der Bergführer, -
<b>le combiné alpin</b>	der Abfahrtslauf, "e	<b>l'ascension f</b>	die Besteigung, en
<b>le slalom (géant)</b>	die alpine Kombination	<b>escalader, faire l'ascension de grimper</b>	besteigen, ie, ie
<b>le super géant</b>	der (Riesen)slalom, s/der Torlauf	<b>la paroi (rocheuse)</b>	klettern*
<b>le piquet de porte</b>	der Superriesenslalom	<b>la paroi de glace, le mur de glace</b>	die (Fels)wand, "e
<b>rater/manquer une porte</b>	die Torstange, n	<b>les crampons m</b>	die Steigeisen n/pl
<b>○ le ski de fond</b>	ein Tor verfehlten	<b>la corde</b>	das (Berg)seil, e
<b>la piste (de ski de fond)</b>	der Langlauf	<b>l'assurance f</b>	das Absichern
<b>le pas alternatif</b>	die Loipe, n	<b>le coinceur</b>	der Klemmkeil, e
<b>le stakning</b>	der Diagonalschritt, e	<b>la corde d'escalade d'assurance</b>	das Sicherungsseil, e
<b>le combiné nordique</b>	der Doppelstockschanze, "e	<b>la cordée</b>	die Seilschaft, en
<b>○ le concours de sauts</b>	die nordische Kombination	<b>s'encorder</b>	sich an~seilen
<b>le saut à skis</b>	der Sprunglauf	<b>le premier de cordée</b>	der Seilerste (adj)
<b>le tremplin</b>	das Skispringen	<b>la descente en rappel</b>	das Abseilen
<b>la chute</b>	die Sprungschanze, n	<b>le marteau</b>	der Hammer, "
<b>le ski artistique/acrobatique</b>	der Sturz, "e	<b>le piolet</b>	der Eispickel, -
<b>○ la luge/le traîneau</b>	das Kunstskifahren	<b>la broche à glace</b>	die Eisschraube, n
<b>faire de la luge</b>	der Schlitten, -	<b>le piton (de rocher)</b>	der (Fels)haken, -
<b>le bob(sleigh)</b>	rodeln*/Schlitten fahren*, u, a, ä	<b>le piton de rappel</b>	der Abseihaken
<b>le bobeur</b>	der Bobsleigh, s	<b>le mousqueton</b>	der Karabinerhaken
<b>la piste de bob(sleigh)</b>	der Bobfahrer, -	<b>l'étrier m</b>	das Steigeisen, -
<b>le ski-bob</b>	die Bobbahn, en	<b>le baudrier</b>	der Dülfersitz, e
<b>le yachting sur glace</b>	der Skibob, s	<b>dévisser</b>	ab~stürzen*
<b>le yacht à glace</b>	das Eissegeln	<b>le refuge</b>	die Berghütte, n
<b>○ le patinage sur glace</b>	die Eisjacht, en/das Eissegelboot, e	<b>la canne alpine</b>	der Bergstock, "e
<b>le patin (à glace)</b>	der Eislauf	<b>le trekking</b>	das Trekking
<b>patiner</b>	der Schlittschuh, e	<b>○ la spéléologie</b>	die Höhlenforschung
<b>le patineur</b>	Eis laufen*, ie, au, äu	<b>le spéléologue</b>	der Höhlenforscher, -
<b>la patinoire</b>	der Schlittschuhläufer, -		
<b>le patinage artistique</b>	das Eisstadion, dien, die Eisbahn, en		
<b>le patineur artistique</b>	der (Eis)kunstlauf		
<b>les figures imposées</b>	der Eiskunstläufer, -		
<b>le programme court/le libre-imposé</b>	der Pflichtlauf, "e,		
<b>les figures libres f</b>	die Pflichtfiguren f/pl		
<b>le lutz</b>	das Kurzprogramm, e		
<b>le boucle ; le boucle piqué</b>	die Kür, en		
<b>le salchow</b>	der Lutz, -		
<b>l'axel m</b>	der Rittberger, - ; der Toe loop		
<b>le flip</b>	der Salchow, s		
<b>le saut</b>	der Axel, -		
<b>le saut de carre</b>	der Flip, s		
<b>la rotation</b>	der Sprung, "e		
<b>la pirouette</b>	der Kantensprung		
<b>le patinage par couple</b>	die Drehung, en		
	die Pirouette, n		
	das Paarlaufen		

### **sports équestres**

<b>○ l'équitation f</b>	das Reiten, der Reitsport
<b>faire du cheval/de l'équitation</b>	reiten*, i, i
<b>monter un cheval</b>	ein Pferd reiten*
<b>se mettre en selle</b>	aufs Pferd steigen*, i, i
<b>descendre de cheval</b>	ab~sitzen*, a, e, <i>itr</i>
<b>En selle ! Pied à terre !</b>	Aufgesessen ! Abgesessen !
<b>le cheval de selle</b>	das Reitpferd, e
<b>le cheval de course</b>	das Rennpferd
<b>le cavalier</b>	der Reiter, -
<b>les bottes f d'équitation</b>	die Reitstiefel mpl
<b>l'éperon m, les éperons</b>	der Sporn, die Sporen pl
<b>la cravache</b>	die Reitgerte, n
<b>la culotte de cheval</b>	die Reithose, n
<b>la bombe</b>	die Reitkappe, n

la selle	der Sattel, "	le maillet	der Hammer, "
seller un cheval	ein Pferd satteln	la balle	der Holzball, "e
la sangle	der Gurt, e		
l'étrier m	der Steigbügel, -	die Zügel an-ziehen, o, o <i>serrer la bride</i>	
le mors	die Kandare, n	die Zügel kurz halten, ie, a, ä <i>tenir la bride haute/serrée</i>	
la bride, la rêne	der Zügel, -, der Zaum, "e	die Zügel lockern <i>lâcher la bride</i>	
brider	auf-zäumen	jdn aus der Fassung bringen <i>désarçonner qn/décontenancer qn</i>	
tenir son cheval en bride	am Zügel halten, ie, a, ä	in allen Sätteln gerecht sein <i>être polyvalent</i>	
mener par la bride	am Zügel führen	fest im Sattel sitzen ( <i>eine gesicherte Stellung haben</i> ) <i>être bien en selle (avoir une situation stable)</i>	
tourner bride/faire demi-tour	kehrt machen	jdm wieder in den Sattel helfen, a, o, i <i>remettre qn en selle</i>	
s'emballer, prendre le mors aux dents	durch~gehen*, i, a	sich aufs hohe Pferd setzen <i>monter sur ses grands chevaux</i>	
à bride abattue/à toute bride	mit verhängten Zügeln		
désarçonner son cavalier	den Reiter ab-werfen, a, o, i		
tomber de cheval	vom Pferd stürzen*		
○ le pansage	die Pferdepflege		
l'écurie f	der (Pferde)stall, "e		
le paddock	der Sattelpatz, "e		
le lad, le palefrenier	der Pferdepfleger, -, der Stallbursche, n, n		
la brosse de pansage	die Kardätsche, n		
l'étrille f; étriller/panser	der Striegel, - ; striegeln		
bouchonner un cheval	ein Pferd ab-reiben, ie, ie		
l'école f d'équitation	die Reitschule, n		
le manège	die Reitbahn, en/die Reithalle, n		
le dressage	die Dressur, en		
dresser un cheval	ein Pferd zu-reiten, i, i		
○ l'allure f	die Gangart, en		
le pas ; marcher au pas	der Schritt ; im Schritt reiten*, i, i		
le pas allongé, raccourci, rassemblé	der starke, verkürzte, versammelte Schritt		
le trot ; aller au trot	der Trab ; traben ; im Trab reiten*, i, i		
le galop ; aller au galop	der Galopp ; Galopp reiten*, i, i		
courir au grand galop	im gestreckten Galopp laufen*, ie, au, äu		
○ le concours hippique	das Reitturnier, e		
la haute école	das Dressurreiten		
le cheval de saut	das Springpferd, e		
le concours de saut	das Springreiten		
le jumping, le saut d'obstacles	das Springen		
l'obstacle m	das Hindernis, se		
la haie	die Hecke, n/die Hürde, n		
le mur	die Mauer, n		
le fossé	der Graben, "		
aborder un obstacle	ein Hindernis an-reiten, i, i		
commettre une erreur de parcours	sich verreiten, i, i		
l'épreuve f de fond	der Geländeritt, e		
le concours complet	die Military, s		
○ la course de chevaux	das Pferderennen, -		
le champ de courses/l'hippodrome m	die (Pferde)rennbahn, en		
le (cheval de) pur sang	das Vollblut(pferd), e		
la course de plat	das Flachrennen		
le steeple-chase, la course d'obstacles	die Steeplechase, n		
le handicap	das Handicap		
la course de galop	das Galopprennen		
la course de trot	das Trabrennen		
le trotteur	der Traber, -		
le jockey	der Jockey/Jockey, s		
○ le polo	das Polo		
<b>sport automobile, cyclisme</b>			
● le sport automobile		der Automobilsport	
la course automobile		das Autorennen, -	
la voiture de course		der Rennwagen, -	
le coureur		der Rennfahrer, -	
le circuit		die Rennbahn, en/der Ring, e	
le parcours		die Rennstrecke, n	
le rallye		das Rallye, s, die Sternfahrt, en	
la course de vitesse		das Geschwindigkeitsrennen, -	
la formule 1		die Formel 1	
l'épreuve f d'endurance		die Dauerfahrt, en	
la grille de départ		die Startfolge	
à la corde		in der ersten Reihe	
○ le motocyclisme		der Motorsport	
le moto-cross		das Moto-Cross/Motocross, e	
la trial		das Trial, s	
le karting ; le kart		das Go-Karting ; der Go-Kart, s	
● le cyclisme		der Radsport	
le coureur		der Fahrer, -	
le maillot		das Trikot, s	
le cuissard		die Rennhose, n	
pédales		in die Pedale treten, a, e, i	
pédales en danseuse		im Wiegentritt fahren*, u, a, ä	
○ la bicyclette de course		das Rennrad, "er	
la roue		das Rad, "er	
la jante		die Felge, n	
le boyau		der Rennreifen, -	
le frein		die Bremse, n	
le guidon		der Lenker, -	
le cadre		der Rahmen, -	
la selle		der Sattel, "	
la pédale		die Pedale, n	
la manivelle		die Trittkurbel, n	
le dérailleur		die Gangschaltung, en	
changer de vitesse		schalten	
○ la course cycliste		das Radrennen, -	
la course sur piste		das Bahnrennen	
le vélodrome		die Radrennbahn	
la piste		die Bahn, en	
l'épreuve f de vitesse		das Fliegerrennen	

<b>le kilomètre départ arrêté</b>	das Zeitfahren	<b>le planeur</b>	das Segelflugzeug, e
<b>le départ lancé, arrêté</b>	der fliegende, stehende Start	<b>les courants ascendants</b>	die aufsteigenden Luftströmungen <i>fpl</i>
<b>le sur-place</b>	der Stehversuch, e	<b>l'avion remorqueur</b>	das Schleppflugzeug
<b>la (course de) poursuite</b>	das Verfolgungsrennen, -	<b>le câble de remorquage</b>	das Schleppseil, e
<b>le demi-fond</b>	das Steherennen	<b>o le vol libre</b>	das Drachen- und Gleitschirmfliegen
<b>les six jours</b>	das Sechstagerennen	<b>le deltaplane (sport)</b>	das Drachenfliegen
<b>le cyclo-cross</b>	das Geländerennen	<b>le deltaplane (engin)</b>	der (Flug)drachen, -
<b>o le cyclisme sur route</b>	das Straßenrennen	<b>le parapente (sport)</b>	das Gleitschirmfliegen
<b>la course individuelle</b>	das Einzelfahren	<b>le parapente (engin)</b>	der Gleitschirm, e,
<b>la course par équipes</b>	das Mannschaftsfahren	<b>l'U.L.M m (ultra léger motorisé)</b>	das Ultraleichtflugzeug, e
<b>la course par étapes</b>	das Etappenrennen	<b>o le parachutisme</b>	das Fallschirmspringen
<b>l'avance f</b>	der Vorsprung, "e	<b>le parachutiste</b>	der Fallschirmspringer, -
<b>le sprint</b>	der Sprint, s	<b>le parachute</b>	der Fallschirm, e
<b>le peloton</b>	das Feld	<b>la voltige</b>	das Figurenpringen
<b>un peloton groupé</b>	ein geschlossenes Feld	<b>le vol relatif</b>	das Formationsspringen
<b>l'arrivée f en peloton</b>	die Massenankunft	<b>la précision d'atterrissement</b>	das Zielspringen
<b>s'échapper</b>	aus-reißen*, i	<b>la chute libre</b>	der freie Fall
<b>l'échappée f</b>	dereglückte Ausreißversuch, e	<b>le parachutisme ascensionnel</b>	das aufsteigende Fallschirmspringen
<b>prendre la tête</b>	die Führung übernehmen, a, o, i	<b>le saut à l'élastique</b>	das Bungeejumping
<b>le maillot jaune</b>	das gelbe Trikot (F)		
<b>la lanterne rouge</b>	das Schlusslicht		

### **sports aériens**

<b>• les sports aériens</b>	der Flugsport
<b>• l'avion m</b>	das Flugzeug, e
<b>l'instructeur m</b>	der Fluglehrer, -
<b>l'élève-pilote</b>	der Flugschüler, -
<b>le brevet de pilote</b>	der Flugzeugführerschein, e
<b>le meeting</b>	der Flugtag, e
<b>l'acrobatie aérienne</b>	das Kunstfliegen
<b>le looping</b>	der Looping, s
<b>le tonneau</b>	die Rolle, n
<b>le vol sur le dos</b>	der Rückenflug, "e
<b>le vol plané</b>	der Gleitflug
<b>le piqué</b>	der Sturzflug
<b>o le vol à voile</b>	der Segelflug

Es wird eine heitere Sache sein !

*Il va y avoir du sport ! /ça va chauffer.*

Es geht hart auf hart !

*C'est du sport ! (difficile, dangereux)*

fair sein

*avoir l'esprit sportif, être beau joueur*

nicht fair sein

*ne pas jouer franc-jeu*

hart im Nehmen sein

*savoir encaisser (boxe)*

den Sieg erkämpfen/erringen, a, u

*l'emporter de haute lutte*

Das ist eine tolle Leistung ! (fam)

*(C'est) champion ! (fam)*